

# Anmeldung



Name, Vorname

Geburtsdatum

Straße, Hsnr.

PLZ, Ort

Telefon

E-Mail-Adresse

Im April erhalten Sie Ihre Anmeldebestätigung mit den neuesten Informationen, da sich je nach Anmeldelage noch Räumlichkeiten verschieben können.

Aktuelle Infos und einen Lageplan der Veranstaltungsorte finden Sie auch unter [www.zwiefachentag.de](http://www.zwiefachentag.de)

Der Zwiefachentag ist ein kostenloses Angebot des Veranstalters. Bei einer kurzfristigen Absage innerhalb der letzten Woche vor Veranstaltungsbeginn erhebt der Veranstalter eine Ausfallgebühr in Höhe von 10 Euro.

### Einwilligungserklärungen (bitte ankreuzen)

Ich bin damit einverstanden, dass alle von mir im Laufe der Veranstaltung entstandenen Aufnahmen (Foto, Film und Ton) vom Bezirk Oberpfalz zeitlich, räumlich und inhaltlich für alle bekannten Bildnutzungsarten (Print, Internet, Prospekte, soziale Netzwerke) honorarfrei genutzt werden dürfen.

Ich erkläre mich einverstanden, dass mich der Bezirk Oberpfalz über Veranstaltungen und fachrelevante Veröffentlichungen informieren darf.

Diese Einwilligungen sind freiwillig. Ich habe jederzeit die Möglichkeit, meine Einwilligungen ohne Angabe von Gründen zu widerrufen. Im Falle des Widerrufs findet keine weitere Datenverarbeitung statt. Die Widerrufserklärung ist an den Bezirk Oberpfalz – Hauptverwaltung zu richten. Der Widerruf gilt allerdings erst ab dem Zeitpunkt, zu dem dieser ausgesprochen wird. Er hat keine Rückwirkung. Die Verarbeitung meiner Daten bis zu diesem Zeitpunkt bleibt rechtmäßig (Einwilligungserklärung gem. Art. 6 Abs. 1 a Datenschutz-Grundverordnung).

Ort, Datum, Unterschrift  
(bei Minderjährigen des Erziehungsberechtigten)

Ihre Anmeldung senden Sie bitte **bis spätestens 4. April 2020** an:  
Bezirk Oberpfalz | Bezirksheimatpfleger Dr. Tobias Appl  
Ludwig-Thoma-Straße 14 | 93051 Regensburg  
Tel. 0941/9100-1381 | Fax 0941/9100-1399  
bezirksheimatpflege@bezirk-oberpfalz.de

*Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!*

## Fortbildung *Anmeldung erforderlich!*

16:00 - 18:30 Uhr, Kleiner Sitzungssaal im Rathaus 1

### Zwiefache/Bairische im Unterricht (FIBS-Nr.: S373-o/20/15)

**Anke und Florian Schwemin**, Teublitz, Seminarrektorin für Lehr-  
amt Grundschulen/stv. Bezirksheimatpfleger | Mitglied der Grup-  
pe *A Capella Bavarese* / Mitglieder der Gruppe *Adebars Spiel-  
leut geeignet für:* alle, insbesondere Lehrkräfte und Erzieher/innen  
**mitzubringen:** Lust am Musizieren, gerne auch ein Instrument  
**Teilnehmerzahl:** max. 20

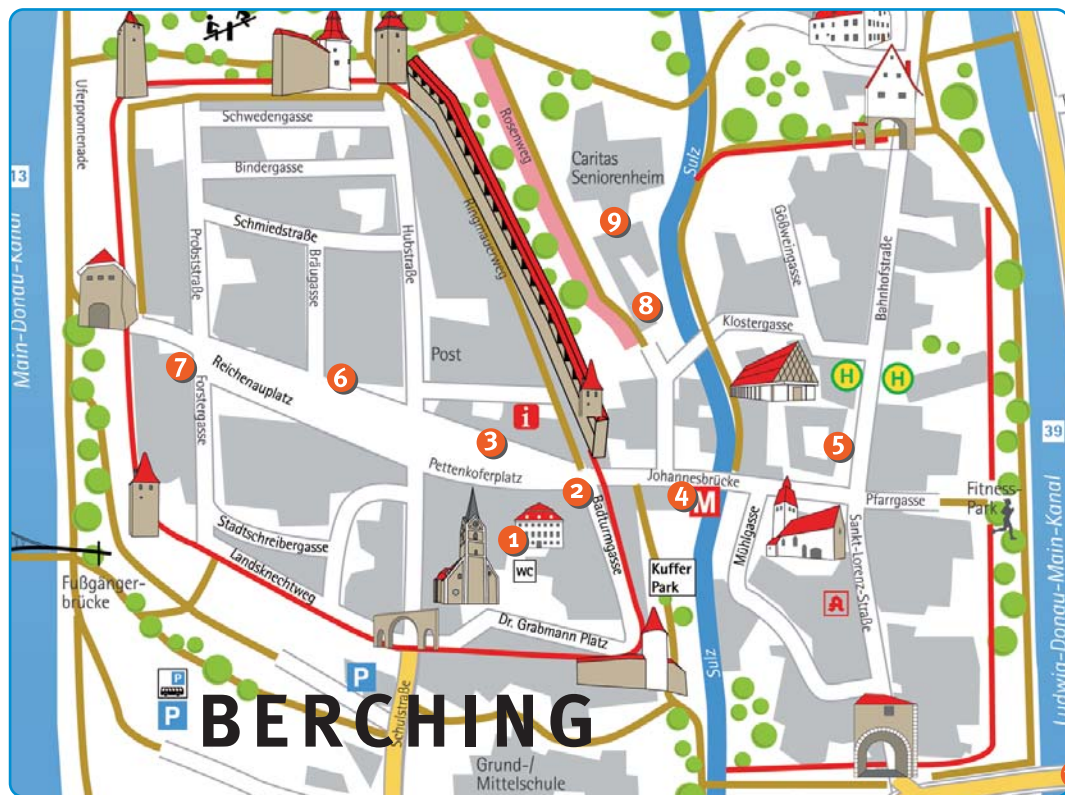
## Stadtführung *Anmeldung erforderlich!*

17:45 - 18:30 Uhr, Treffpunkt: Vor dem Rathaus 1

### Wer oder was steckt dahinter? – Berchinger Hausnamen, verwurzelt in der Oberpfälzer Tradition

**Alexander Delacroix**, Berching | Mitglied im *Trachtenverein D'Sulztaler* und im *Freundeskreis Christoph Willibald Gluck*  
Hausnamen lassen Vieles aus der Geschichte eines Hauses und/oder seines Besitzers erschließen oder erahnen. Bei einem Rundgang über die beiden Berchinger Marktplätze werden Sie einige der interessanten Geschichten erfahren.  
**Teilnehmerzahl:** max. 25

Am **Stadtplatz** werden tagsüber immer wieder an verschiedenen Orten das *Schoitn Gsangl* und *Brölschmarrn* aufspielen. Bei schlechtem Wetter nachmittags auch im **Café Plank**.  
Die Freizeitmusikanten des *Schoitn Gsangls*, die größtenteils durch den gemeinsamen Beruf des Schreiners zueinander gefunden haben – daher der Name „Schoitn“ (Baumrinde, aber auch Späne bzw. Hobelspäne) – musizieren gemeinsam seit ca. 16 Jahren in der Besetzung 2 Steirische, 1 Flügelhorn, 1 Tenorhorn, 1 Klarinette, 1 Gitarre und Gesang.  
Die Gruppe *Brölschmarrn* besteht aus dem Duo Jörg und Christiane Bauer und sorgt mit Steirischer, Gitarre und Gesang für zünftige Unterhaltung.



## Veranstaltungsorte

- Rathaus (Veranstaltungsbüro, Großer und Kleiner Sitzungssaal, Kulturhaus Schranne),** Pettenkoferplatz 12
- Café Plank,** Pettenkoferplatz 10
- Hotel-Gasthof Blaue Traube,** Pettenkoferplatz 3
- Museum Berching,** Johannesbrücke 2
- Hotel Post Berching,** Johannesbrücke 5
- Brauereigasthof Winkler,** Reichenauplatz 22
- Soifererhaus,** Reichenauplatz 10
- Pettenkoferhaus,** Klostergasse 3a
- Caritas Seniorenheim Berching,** Klostergasse 3
- Felsenschenke Regens Wagner Holnstein,** Am Felsen 1, OT Holnstein (Bitte Parkplatz beim Schwimmbad nutzen!)

## Tanz & Musik *Keine Anmeldung erforderlich!*

19:00 Uhr, Hotel Post Berching 5

### Tanngrindler Musikanten

#### Offizielle Eröffnung der Abendveranstaltungen, anschl. Volkstanz

Die *Tanngrindler Musikanten* aus Hemau bei Regensburg sind eine der bekanntesten Volksmusikkapellen der Oberpfalz und bestehen bereits seit 1970. In der Besetzung 2 Trompeten, 2 Klarinetten, 2 Bass-trompeten, Tenorhorn und Tuba haben sich die 8 Musikanten in der Vergangenheit in erster Linie durch Eigenbearbeitungen von im Raum Hemau überlieferter Wirtshaus- und Tanzbodenmusik einen Namen gemacht. Bemerkenswert ist hierbei ihre Vorliebe für Zwiefache und Schottische. Durch ihre frische und oft auswendige Spielweise mitten im Publikum ist die Gruppe den Liebhabern traditioneller, jedoch ent-staubter Volksmusik seit langem ein Begriff.

19:00 Uhr, Brauereigasthof Winkler 6

### Lupburger Musikanten und Dreigesang

#### Volksmusik (mit kleiner Tanzfläche)

Mit unermüdlicher Spielfreude ausgestattet, befassen sich die vier Musikanten seit knapp 50 Jahren mit traditioneller Volksmusik der Oberpfalz und „ihren angrenzenden Gebieten“. Noch heute begeistern die *Lupburger Musikanten* in der damaligen Gründungsbesetzung ihr Publikum – und sich – bei zahlreichen Spielgelegenheiten mit ihrer Musik. Auch der *Lupburger Dreigesang* bereichert und prägt die Volks-musikpflege im Landkreis Neumarkt seit 1969 mit vielfältigem Ober-pfälzer Liedgut. Bei vielen Auftritten, weit über ihren Heimatbereich hinaus, setzen sie sich seither für dessen Verbreitung ein.

19:00 Uhr, Pettenkoferhaus 8

### Geigerei Schreiner

#### Volkstanz

Fetziges Musik, volle Tanzböden: Das alles ist inzwischen Alltag für die *Geigerei Schreiner* geworden. Die sechsköpfige Familie aus München, in der Besetzung 3 Geigen, 1 Geige/Bratsche, 1 Steirische Harmonika, 1 Kontrabass, spielt schon seit vielen Jahren traditionell alpenländische Volksmusik. Inzwischen haben sie aber auch französischen Balfolk oder schwedische Polskas in ihr Repertoire aufgenommen. Verwickelte Zwiefache sind ihnen ebenfalls nicht fremd, sodass man sich auf einen kurzweiligen Tanzabend freuen darf.

19:00 Uhr, Hotel-Gasthof Blaue Traube 3

### Trio Chanson chez

#### Volksmusik zum Zuhören

Die Abendveranstaltung unter dem Motto „Zwiefache, scho so scheel!“ mit dem *Trio Chanson chez*, alias *Schososchee*, will als Huldigung des Zwiefachen verstanden werden. Auf dem Programm stehen einfache und gar nicht einfache Zwiefache, oft uralt und teils neu komponiert. Bekannte Zwiefache zum Mitsummen und -singen, aber auch spannen-de Bearbeitungen und Raritäten aus anderen Ländern erklingen auf verschiedensten Instrumenten wie Klarinette, Geige und Akkordeon, Böhmischer Bock, Hexenflöte, Astxylophon und Zither. Dazwischen erfährt man Einiges zur Geschichte des Zwiefachen, humorvoll verpackt von den drei Musikanten.

„Dou setz ma  
uns nieder ...“



# DIE OBERPFALZ UND IHRE ZWIEFACHEN

BERCHING  
SA., 18. APRIL 2020



## Vorträge, Stadtführung, Kindersingen

Anmeldung erforderlich!

11:00 Uhr, Großer Sitzungssaal im Rathaus <sup>1</sup>

### Eröffnung und Einführung ins Thema

**Dr. Tobias Appl**, Regensburg, Bezirksheimatpfleger, musikalisch umrahmt vom **Trio Collegio**, Neumarkt

Vortrag 

11:30 - 12:30 Uhr, Großer Sitzungssaal im Rathaus <sup>1</sup>

### Zweifacher trifft Klassik – Musik mit Taktwechsel

**Dr. Philipp Ortmeier**, Passau, Musikwissenschaftler und Komponist Mitglied der Gruppen *Ensemble Harmonia Unitatis* und *Kammerorchester Grombühl*

Was haben Christoph Willibald Gluck und der Zwiefache gemeinsam? Der Vortrag stellt Werke der Klassik von 1700 bis zur Gegenwart vor, in denen der Taktwechsel eine Rolle spielt – eine kontrastreiche Begegnung volksmusikalischer und klassischer Stilmuster im Spannungsfeld von Tradition und Moderne.

Kindersingen 

11:30 - 12:30 Uhr, Kleiner Sitzungssaal im Rathaus <sup>1</sup>

### 1, 2 und drei ... Zwiefach für Kinder.

#### Lustige Lieder, Tanzspiele und Tänze I

mit freundlicher Unterstützung des Bayerischen Landesvereins für Heimatpflege e.V.

**Christine Hammer**, Schrobenuhausen, Erzieherin, musikalische Früherziehung in Kitas | Mitglied der Gruppen *Geschwister Reitberger*, *Gspusi Musi*, *Diefatshafara Blasmusik*, regionale Gesangs- und Bläsergruppen, Leitung verschiedener Tanzgruppen in Projektform **geeignet für:** Kinder bis 10 Jahre, gerne mit Begleitperson | **mitzubringen:** Sitzkissen, Handynummer von den Eltern, falls diese nicht dabei sind | **Teilnehmerzahl:** max. 14 Kinder

Stadtführung 

12:45 - 14:00 Uhr, Treffpunkt: Vor dem Rathaus <sup>1</sup>

### Barockes Berching trifft seinen berühmtesten Sohn

**Rudolf Eineder** und **Gerlinda Delacroix**, Regensburg/Berching, Bürgermeister i. R., Präsident der Internationalen Gluck-Gesellschaft/ 2. Bürgermeisterin

Auf einem kleinen Rundgang durch Berching erfahren Sie Interessantes zur mauerbewehrten Stadt und ihrem berühmtesten Sohn, dem Komponisten Christoph Willibald Gluck, Reformers des 18. Jahrhunderts. **Teilnehmerzahl:** max. 30

Zur Veranstaltungsreihe sind zwei **Begleithefte** mit Zwiefachen zum Singen und Musizieren erschienen. Sie sind in den Workshops sowie im **Veranstaltungsbüro im Rathaus** <sup>1</sup> kostenlos erhältlich. Dieses ist am 18. April von 10:30-18:00 Uhr besetzt und in dieser Zeit auch unter Tel. 08462/20512 erreichbar.

Weitere aktuelle Informationen: [www.zwiefachentag.de](http://www.zwiefachentag.de)

Das aktuelle Programm auch in der **zwiefach-App:**



## Instrumental-Workshops

Anmeldung erforderlich!

14:00 - 15:30 Uhr, Kleiner Sitzungssaal <sup>1</sup>  
im Rathaus

### Der Bock (Dudelsack) – Zweifache gespielt und gesungen

**Horst Grimm**, Nürnberg, Musiklehrer | Mitglied der Gruppe *Emma Brusone & Horst Grimm*

**geeignet für:** Böcke in F oder D | **mitzubringen:** Instrument und Notenständer | **Teilnehmerzahl:** max. 10

14:00 - 15:30 Uhr, Soifererhaus <sup>7</sup>

### Musizieren aus dem OVA. Zwiefache in alten Musikantenhandschriften aus dem Landkreis Neumarkt

**Franz Maier**, Zeitlarn, freier Mitarbeiter im Oberpfälzer Volksmusikarchiv (OVA) des Bezirks Oberpfalz | Mitglied der Gruppen *Die 7gscheitn*, *iBlosn* und *Chanson chez (Schososchee)*

**geeignet für:** alle, die ihr Instrument beherrschen | **mitzubringen:** Instrument, Notenständer und Bleistift | **Teilnehmerzahl:** max. 20

14:00 - 15:30 Uhr, Ausstellungsraum im Kulturhaus Schranne <sup>1</sup>

### Zweifache aus der nördlichen und westlichen Oberpfalz für Saiteninstrumente I

16:00 - 17:30 Uhr, Ausstellungsraum im Kulturhaus Schranne <sup>1</sup>

### Zweifache aus der nördlichen und westlichen Oberpfalz für Saiteninstrumente II

**Roland Frank**, Oberhembach, Musiklehrer, Kreisheimatpfleger | Mitglied der Gruppen *Trio Collegio*, *Maierbachsänger*, *Stubenmusik „HerrschaftSaiten Neumarkt“*, *Saitenweise*, *Dahoam hob i's nu kinnt*, *Flauto dolce*, *VON (Veeharfenorchester Neumarkt)*, *SkyFly*, *Gitarrenensemble Neumarkt*, „*Gospel & More*“

**geeignet für:** fortgeschrittene Spieler von Hackbrett, Zither, Harfe, Gitarre und Kontrabass; Veeh-Harfe, Ukulele und Raffele nach vorheriger Anmeldung | **mitzubringen:** Instrument, Notenständer und Lust am gemeinsamen Musizieren | **Teilnehmerzahl:** max. 25

14:00 - 15:30 Uhr, Großer Sitzungssaal im Rathaus <sup>1</sup>

### Traditionelle Blasmusik erleben I

16:00 - 17:30 Uhr, Großer Sitzungssaal im Rathaus <sup>1</sup>

### Traditionelle Blasmusik erleben II

**Patrick Siebenborn**, Regensburg, Musiker, Kapellmeister | Mitglied der Gruppen *Philharmonisches Orchester Regensburg*, *East Eleven* und *Straubinger Volksfestmusikanten*

**geeignet für:** Bläser | **mitzubringen:** Instrument und Notenständer | **Teilnehmerzahl:** max. 15



16:00 - 17:30 Uhr, Obergeschoss im Kulturhaus Schranne <sup>1</sup>

### Zweifache für Harmonika auswendig spielen

**Jörg Bauer**, Berching | Mitglied der Gruppen *Gipfelstürmer* und *Brölschmarrn*

**geeignet für:** Harmonikaspieler mit Instrumenten in allen Tonarten  
**mitzubringen:** Instrument | **Teilnehmerzahl:** max. 15

16:00 - 17:30 Uhr, Soifererhaus <sup>7</sup>

### Ungerade Rhythmen

**Prof. Gerwin Eisenhauer**, Regensburg, Musiker, Dozent, Autor Mitglied der Gruppe *TRIO ELF*

Nicht nur die „Oberpfälzer Zwiefachen“ haben sogenannte „ungerade“ Rhythmen, es gibt sie in vielen Musikkulturen von Afrika über Brasilien bis nach Indien. Im Workshop werden anhand von Beispielen aus unterschiedlichen Ländern Gemeinsamkeiten und Unterschiede zwischen diesen Rhythmen gezeigt und durch das gemeinsame Spiel mit verschiedenen Percussionsinstrumenten erfahrbar gemacht.

**geeignet für:** Musiker jeglichen Instrumentariums, Sänger/innen, Tänzer/innen | **Teilnehmerzahl:** max. 12

## Sing-Workshops

Anmeldung erforderlich!

14:00 - 15:00 Uhr, Obergeschoss im Kulturhaus Schranne <sup>1</sup>

### 1, 2 und drei ... Zwiefach für Kinder.

#### Lustige Lieder, Tanzspiele und Tänze II

mit freundlicher Unterstützung des Bayerischen Landesvereins für Heimatpflege e.V.

**Christine Hammer**, Schrobenuhausen, Erzieherin, musikalische Früherziehung in Kitas | Mitglied der Gruppen *Geschwister Reitberger*, *Gspusi Musi*, *Diefatshafara Blasmusik*, regionale Gesangs- und Bläsergruppen, Leitung verschiedener Tanzgruppen in Projektform

**geeignet für:** Kinder bis 10 Jahre, gerne mit Begleitperson | **mitzubringen:** Sitzkissen, Handynummer von den Eltern, falls diese nicht dabei sind | **Teilnehmerzahl:** max. 14 Kinder

15:15 - 16:15 Uhr, Caritas Seniorenheim Berching <sup>9</sup>

### Musizieren für und mit Senioren

**Schoitn Gsangl**, Berching  
Die sechs Musikanten spielen und singen für Senioren Volksmusik, die vielleicht die eine oder andere Erinnerung an früher wachruft. Es sind alle zum Mitsingen und ggf. auch Tanzen herzlich eingeladen.

**geeignet für:** alle

Von 10:30 bis 17:30 Uhr präsentieren sich die Kultur- und Heimatpflege und das Oberpfälzer Volksmusikarchiv des Bezirks Oberpfalz (OVA), der Bayerische Landesverein für Heimatpflege e.V., die Oberpfälzer Volksmusikfreunde, die Zeitschrift *zwiefach* sowie BR Heimat mit **Info- und Verkaufsständen im Rathaus**. <sup>1</sup>

16:00 - 17:00 Uhr, Felsenschenke Regens Wagner Holnstein <sup>10</sup>

### Zwiefach-Singstunde

**Markus Moosburger**, Berching, Heilpädagoge | Mitglied der Gruppen *Bauernseufzer* und *Säißer Sempfl*

**geeignet für:** alle Kinder und Erwachsenen mit und ohne Behinderung | **mitzubringen:** gute Laune und Freude am Singen | **Teilnehmerzahl:** max. 90

## Text-Workshop

Anmeldung erforderlich!

14:00 - 15:30 Uhr, Museum <sup>4</sup>

### Zweifacher 2-fach reloaded

**Eva-Maria Eiberger**, Regensburg, Laienspielberaterin des Bezirks Oberpfalz, freiberufliche Regisseurin, Dozentin an der Akademie für Darstellende Kunst Regensburg (ADK)

Wir wollen aus dem Zwiefachen ein Zwiegespräch machen. Was passiert, wenn wir dramatische oder komödiantische Situationen auf den Rhythmus des Zwiefachen neu vertexten und mit verteilten Rollen im Dialog vortragen? Lassen Sie sich auf dieses theatrale Experiment ein!

**geeignet für:** alle | **mitzubringen:** Schreibutensilien | **Teilnehmerzahl:** max. 15

## Tanz-Workshops

Anmeldung erforderlich!

14:00 - 15:30 Uhr, Hotel Post Berching <sup>5</sup>

### Zwiefach tanzen

**Alfred und Anita Merl**, Schwandorf, Vorsitzender der Oberpfälzer Volksmusikfreunde, gemeinsame Leitung von Volkstanzveranstaltungen, -kursen und -übungsabenden  
**geeignet für:** alle, die Walzer und Dreher tanzen können  
**Teilnehmerzahl:** max. 100

16:00 - 17:30 Uhr, Hotel Post Berching <sup>5</sup>

### „Übern Fuaß“: Zwiefache aus den Sammel- ergebnissen von Willi Bauer

**Willi Bauer**, Passau, am Akkordeon und Tanz, selbständiger Volkstanzreferent und Musikant, Sammler von Zwiefachen aus Archiven und Bibliotheken, Herausgeber von Notenheften und CD-Produktionen

**Anna Bauer**, Passau, an der Geige und Gesang, Musikantin bei Volkstanzseminaren

**Renate Bauer**, Passau, Tanz, Tänzerin bei Volkstanzseminaren Mitglied des *Volkstanzkreises Passau*

**geeignet für:** alle, die Walzer, Dreher und Polka tanzen können  
**Teilnehmerzahl:** max. 50

## Ich melde mich verbindlich zu folgenden Vorträgen/Workshops an:

(bitte auch Referenten und Uhrzeit angeben)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Ich bringe folgendes Instrument mit:

(bitte auch Stimmung des Instrumentes angeben)

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Wünsche und Anregungen:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Haftung: Die Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Für die Beaufsichtigung von Minderjährigen (auch in den Workshops) sind die Erziehungsberechtigten verantwortlich. Der Veranstalter übernimmt bei Unfällen keine Haftung.

**Datenschutzhinweise gem. Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO):** Verantwortlich für die Verarbeitung dieser Daten ist der Bezirk Oberpfalz, Ludwig-Thoma-Straße 14, 93051 Regensburg, Telefon: 0941/9100-0, [hauptverwaltung@bezirk-oberpfalz.de](mailto:hauptverwaltung@bezirk-oberpfalz.de). Die Daten werden für die Veranstaltungsorganisation und zu Informationszwecken/Veröffentlichungen erhoben. Rechtsgrundlage der Verarbeitung ist Art. 6 Abs. 1a DSGVO. Ihre Daten werden geschützt und vertraulich behandelt. Die Referenten der Kurse erhalten nur die für die Kursplanung notwendigen Daten. Weitere Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten und Ihre Rechte bei der Verarbeitung Ihrer Daten können Sie im Internet unter [www.bezirk-oberpfalz.de](http://www.bezirk-oberpfalz.de) abrufen. Alternativ erhalten Sie diese Informationen auch von der Kultur- und Heimatpflege oder von unserem behördlichen Datenschutzbeauftragten, den Sie unter Ludwig-Thoma-Str. 14, 93051 Regensburg, Telefon: 0941/9100-1820, E-Mail: [datenschutz@bezirk-oberpfalz.de](mailto:datenschutz@bezirk-oberpfalz.de) erreichen können.

